

УДК 82.01/.09

https://doi.org/10.33619/2414-2948/80/61

**ТЕМА ВЕЛИКОЙ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ВОЙНЫ В КИРГИЗСКОЙ ПОЭЗИИ  
(НА ПРИМЕРЕ ПРОИЗВЕДЕНИЙ КИРГИЗСКОГО НАРОДНОГО ПОЭТА  
ОМОРА СУЛТАНОВА)**

©**Бокоева Ж. Т.**, ORCID: 0000-0002-7588-1020, SPIN-код: 8177-7004,  
канд. филол. наук, Киргизско-Турецкий университет «Манас»,  
г. Бишкек, Киргизия, [camila.bokoyeva@manas.edu.kg](mailto:camila.bokoyeva@manas.edu.kg)

**THE THEME OF THE GREAT PATRIOTIC WAR IN KYRGYZ POETRY  
(ON THE EXAMPLE OF THE WORKS OF THE KYRGYZ FOLK  
POET OMOR SULTANOV)**

©**Bokoeva Zh.**, ORCID: 0000-0002-7588-1020, SPIN-code: 8177-7004, Ph.D.,  
Kyrgyz-Turkish Manas University, Bishkek, Kyrgyzstan, [camila.bokoyeva@manas.edu.kg](mailto:camila.bokoyeva@manas.edu.kg)

*Аннотация.* Цель исследования: Омор Султанов — народный поэт, писатель, киносценарист и общественный деятель — всю свою жизнь посвятил беззаветному служению на благо киргизского народа. Первые произведения и статьи Омора Султанова увидели свет в 1953 году. Он является автором сценариев к таким полнометражным художественным и документальным фильмам, как «Төкмө / Импровизация», «Жазуучу / Писатель», «Ак куулар конгон айдың көл / Лунное озеро, куда садятся белые лебеди» и др., экранизированных киностудией «Кыргызфильм». Свой истинный талант поэт проявил в жанре прозы. В соавторстве с немецким писателем Лео Германом, в остро приключенческом жанре, который ранее не встречался в киргизской прозе, написана и издана серия таких романов на русском языке, как «Пираты поневоле», «Остров дракона», «Таинственный всадник» и «Вести с того света». Произведения О. Султанова издавались на русском, английском, немецком, испанском, французском, монгольском, польском, украинском, венгерском, словацком, чешском и других языках. Практически во всех произведениях сцены из жизни поэта получают свое второе эстетическое воплощение. Истинное творчество неотделимо от процесса становления и личной жизни человека. Ведь любая творческая личность, используя свой врожденный талант создает художественное произведение, воплощая в нем увиденное, услышанное и пережитое в личной жизни, различные жизненные ситуации и события в обществе. Основная цель настоящей научной статьи заключается в выявлении того, какое отражение в творчестве великого поэта нашла тема Великой Отечественной войны 1941–1945 годов. Новизна статьи заключается в отсутствии научных исследований на тему войны в произведениях Омора Султанова.

*Abstract.* The purpose of the study: Omor Sultanov, a national poet, writer, screenwriter and public figure, devoted his whole life to selfless service for the benefit of the Kyrgyz people. The first works and articles of Omor Sultanov were published in 1953. He is the author of scripts for such full-length feature and documentary films as “Tokmo / Improvisation”, “Zhazuuchu / Writer”, “Ak Kuular Kongon Aidyn Kol / Moon Lake, Where White Swans Land”, etc., screened by the film studio “Kyrgyzfilm”. The poet showed his true talent in the genre of prose. In collaboration with the German writer Leo Herman, in a sharply adventure genre that has not previously been seen in Kyrgyz prose, a series of such novels in Russian was written and published in Russian, such as “Pirates involuntarily”, “Dragon’s Island”, “The Mysterious Horseman” and “News from that

world". The works of O. Sultanov were published in Russian, English, German, Spanish, French, Mongolian, Polish, Ukrainian, Hungarian, Slovak, Czech and other languages. In almost all works, scenes from the life of the poet receive their second aesthetic embodiment. True creativity is inseparable from the process of formation and personal life of a person. After all, any creative person, using his innate talent, creates a work of art, embodying in it what he has seen, heard and experienced in his personal life, various life situations and events in society. The main purpose of this scientific article is to identify how the theme of the Great Patriotic War of 1941–1945 was reflected in the work of the great poet. The novelty of the article lies in the absence of scientific research on the topic of war in the works of Omor Sultanov.

*Ключевые слова:* Омор Султанов, тема Великой Отечественной войны, киргизская поэзия, лингвопоэтический анализ.

*Keywords:* Omor Sultanov, theme of the Great Patriotic War, Kyrgyz poetry, linguistic and poetic analysis.

Трагические дни Великой Отечественной войны и горе утраты заставляют задуматься всех без исключения. Сиротство и тяжкий труд детей в тылу, работающих день и ночь для фронта, были постоянной темой в творчестве каждого советского художника того времени. К их числу относятся и киргизский народный поэт, писатель, сценарист и общественный деятель Омор Султанов.

Омор Султанов родился 6 ноября 1935 года в селе Тосор Джети-Огузского района Иссык-Кульской области. Он является представителем нового течения в киргизской поэзии конца XX века. Занимал должность председателя Союза писателей Киргизской Республики и был одним из учредителей журнала «Жаңы Ала-Тоо/Новый Ала-Тоо». Является автором сборников стихов «Тоо күндөрү / Горные дни», «Жылдыздуу түндөр / Звездные ночи», «Отузунчу станция / Тридцатая станция», «Аэропанорама», «Чарчоонун жүзүнчү ыры / Сотая песня усталости» и др., сборников очерков «Улуу дайра / Великая река» и «Мухитке жол / Дорога к океану», а также рассказов и повестей (1).

Творческая судьба неразрывно связана с личной жизнью и судьбой поэта. Разнообразие жанровой тематики в произведениях, выражение человеческих эмоций вплоть до мельчайших деталей, раскрытие гармонии внутреннего мира, осознание мира и формирование отношения к нему напрямую связано с судьбой поэтов. При изучении первого сборника стихов О. Султанова становится очевидным, что творческий горизонт поэта зависит от пройденного им жизненного пути. В своих произведениях поэт описывает различные обстоятельства из личной жизни. Начиная с самых ранних произведений автор с истинным поэтическим талантом раскрывает сущность человеческой личности, выставляя на первый план интеллектуальный образ лирического персонажа и его «Я». В своем первом сборнике стихов О. Султанов ассоциативно повествует о детстве, родном крае, событиях из жизни, первой школе, друзьях детства, тоске по родителям, родине, народу и друзьям. Объединив воедино все темы произведений, мы знакомимся с автобиографией поэта. Несомненно, судьба творческого человека неотделима от его творчества. Они объединяются, образуя единое целое. Здесь, как нельзя кстати, приходятся слова другого видного представителя киргизской поэзии Э. Эрматова: «У каждого поэта есть родина, где капала кровь из его перерезанной пуповины. Это место должно быть для него священным, центром вселенной.

Если поэт потерял свои корни, то он является неполноценной личностью, потому как одной из величайших сил, делающих поэта поэтом, является его родина, его родная земля [1].

О. Султанов родился в мирное время и является представителем поколения, которое испытало на себе гнев войны будучи еще совсем ребенком. По словам поэта, тяжелые раны, полученные им в детстве, будут кровоточить до конца жизни. Горячо любимый им отец ушел на фронт и героически погиб под Сталинградом. Вскоре после этого он потерял мать. Это острые осколки чувств, которые ранили поэта в самое сердце при каждом воспоминании о самых дорогих на свете людях — отце и матери, передавшим ему по наследству высокую человечность и острый ум ... [2]. Жизненный путь поэта можно рассматривать в двух больших переходных периодах. Первый – Великая Отечественная война, а второй – распад Советского Союза. Эти исторические перипетии не могли не повлиять на творческий мир поэта. Тяжелая жизнь в военные годы и потеря близких оставили глубокий, неизгладимый след и боль в душе поэта, которую он выражал в строках своих произведений. Его поэма «Чыр кара» в первом опубликованном сборнике стихов «Тоо күндөрү/Горные дни» посвящена войне [3]. Произведение начинается с повествования, монолога лирического персонажа. Здесь автор рассказывает о своем родном селе Тосор. Для раскрытия сюжета произведения он использует пейзажные описания, с помощью которых рисует такие компоненты произведения, как озеро и резвящихся у его берега ребят. Вдруг появляется силуэт корабля. Дети с грязными руками внимательно смотрят на него. Корабль разворачивается в сторону стоящих на берегу детей. Дети начинают спорить на тему того, «почему корабль повернулся к ним?» Капитан подходит к палубе. Дети в один голос здороваются с ним. История начинается с того, что капитан знакомится с детьми и принимается расспрашивать их о селе. Капитан рассказал, что житель этого села по имени Аскаалы был его отцом, и что в этом селе прошло его детство, которое пришлось на тяжелое военное время. Он рано потерял отца и был очень привязан к матери. За свой вздорный характер в селе его прозвали «Чыр кара». Когда односельчане попросили капитана спеть про взбалмошного мальчика, он запел песню, посвященную ушедшему на войну отцу:

«Ысык-Көлүм мелтийеп  
Далайды ойго келтийет.  
Атакем келип калсачы  
Атасы келген элчилеп.  
Мендеги болгон санаалай  
Ысык-Көл менен байабай.  
Атакемди сагынып  
Жаш жүйөгүм жайадай» [4].

*«Мой Исык-Куль, поблескивая гладью,  
Навевает мыслей целый рой.  
А если мой отец вернется,  
Как возвращались многие другие ...  
Меня волнение переполняет,  
Как воды необъятный Исык-Куль.  
Я так скучаю по отцу, Что аж в груди младое  
сердце щемит...» [дословный перевод].*

Если в приведенных выше строках автор хотел выразить тоску детей, потерявших своих отцов во время войны, то здесь:

Биз, ырас, согуш жайын көрбөгөнбүз  
Фронтто жараланып өлбөгөнбүз.  
А бирок ушундай биз сезим турат –  
Согушка барып келген өңдөнбүз.  
Башымда булут болуп оюм көчөт –  
Барбадык биз жоокерлик милдет өтөп.  
А бирок ушундай бир туюнасың –  
Сезимде ок тийген жер өтө эле көп.  
Кырк ашкан башы буурул курбу балдар

*Как хорошо, что нам недовелось увидеть поле боя,  
Что мы не пали смертью храбрых на фронтах.  
Однако душу разрывает чувство,  
Как-будто все мы побывали на войне.  
В голове мысли реют, словно облака,  
Мы не несли воинскую повинность.  
Однако чувствуем,  
Как грудь болит от очереди пуль.  
У нас есть раны от резни,*

Кыргындан алган бизде жарааттар бар.  
Сезилет алиге эле жүргөн өндүү  
Сезимде калып калган осколкалар [5].

*Полученные парнями, подобными седым сорокалетним  
мужикам.  
И по сей день дают о себе знать,  
Застрававшие в глубинах чувств осколки (дословный  
перевод).*

он умело использует относительность и метафоричность, раскрывая неповторимую индивидуальность произведения через художественные образы. Фразы: «Как грудь болит от очереди пуль», «У нас есть раны от резни», «Застрававшие в глубинах чувств осколки» демонстрируют, что война, хоть поэт и не принимал в ней непосредственного участия, оставила неизгладимый след в его душе.

Изображая горькую действительность войны, автор выдумывает неожиданные события, сюжеты, эпизоды и мастерски преподносит их с точки зрения идейно-художественного своеобразия. В своих произведениях поэт не прибегает к описанию таких сцен, как «полыхающее пламя», «гремящие выстрелы», «рвущиеся бомбы», а усердно работает над объяснением психологии, внутренней печали и боли людей, опустошенных и эмоционально пострадавших от войны.

Следующие душераздирающие строки вновь клянут войну:

Жоокерлер келгиндей  
Кайрылбай калышты.  
Карагайчы келиндер  
Жаш бойдон карышты [6].

*Солдаты, как перелетные птицы,  
Увы, не вернулись с полей.  
Их жены-лесорубы,  
Состарились будучи совсем молодыми (дословный перевод).*

Приведенные выше примеры помогают определить художественно-поэтические истоки творчества О. Султанова, заглянуть во внутренний мир, проанализировать психологическое состояние и социальный статус героев его первых произведений, рассмотреть проблемы создания и раскрытия образа средствами художественной выразительности и выявить влияние Великой Отечественной войны на этапы развития творческого таланта поэта. В книге «Сотая песня усталости» наглядно описываются тяжелые дни войны, горечь расставания и утраты детей и стариков в тылу, тяготы жизни. К примеру, во втором стихотворении вышеуказанной книги «Угузуу / Сообщение о смерти» повествуется о четырнадцатилетнем сироте Толомуше, которому сообщили о том, что его старший брат погиб на фронте, а в третьем стихотворении «Үн / Голос» — о младшем брате Толомуша, героически погибшем в Курской битве.

Нижеприведенные строки исключительно раскрывают бедственное положение детей военного времени, таких как Толомуш.

Айыл ичинде,  
Атаганат жаркылдаган жаш бала эле!...  
Төлөмүш жап-жаш туруп шордуу неме!  
Төлөмүш өзү барып өлтүргөнсүп  
Тумшугу жок жетим деп жаман көрдүк [7].

К Толомушу испытывают жалость:  
*В селе все говорят,  
Как жаль, такой был светлый мальчик!...  
Как горестно, ведь Толомуш совсем еще юнец!  
Но в то же время говорят:  
Его мы презирали потому, что был он круглым  
сиротой,  
Как-будто Толомуш убил их всех своими же руками  
(дословный перевод)*



патриотических чувств. Автор образно описывает не только трагические дни и страдания на полях сражений, но и горе детей, супругов и родителей, оставшихся в тылу.

*Источники:*

- (1). Эл акыны Омор Султанов келбес жайга кетти. <https://clck.ru/sGtPy>

*Список литературы:*

1. Абдумомунов Т. Акжаркын сапар // Кыргызстан маданияты. 1983. 7-апрель.
2. Пақыров К. Адабий сын өңүтүндө: Кыргызстандын түштүк-батыш чөлкөмүнүн акын-жазуучулары: Адабий сын-пикирлер. Ош. 2014. 168 с.
3. Султанов, О. Тоо күндөрү. Фрунзе, 1961.
4. Султанов О. Почта: Аңгеме // Кыргызстан маданияты. 1972. 26-октябрь.
5. Султанов О. Чыркара: Поэмадан үзүндү // Кыргызстан пионери. 1985. 22-ноябрь.
6. Султанов О. Песни усталости: Стихи, поэмы. Ф.: Кыргызстан, 1984.
7. Султанов О. Чарчоонун жүзүнчү ыры: Ыр // Кыргыз Руху. 1995, 13-октябрь, №28.

*References:*

1. Abdumomunov, T. (1983). Akzharkyn sapar. *Kyrgyzstan madaniyaty*, 7-aprel'. (in Kyrgyz).
2. Pakyrov, K. (2014). Adabii syn өңүтүндө: Kyrgyzstandyn tyshtyk-batysh chelkөmүнүн akyn-zhazuuchulary: Adabii syn-pikirler. Osh. (in Kyrgyz).
3. Sultanov, O. (1961). Too күндөрү. Frunze. (in Kyrgyz).
4. Sultanov, O. (1972). Pochta: Аңгеме // *Kyrgyzstan madaniyaty*. 26-oktyabr'. (in Kyrgyz).
5. Sultanov, O. (1985). Chyrkara: Poemadan үзүндү // *Kyrgyzstan pioneri*. 22-noyabr'. (in Kyrgyz).
6. Sultanov, O. (1984). Pesni ustalosti: Stikhi, poetry. Frunze. (in Kyrgyz).
7. Sultanov, O. (1995). Charchoonun zhzyznchү yry: Yr. *Kyrgyz Rukhu*. 13-oktyabr', №28. (in Kyrgyz).

*Работа поступила  
в редакцию 23.05.2022 г.*

*Принята к публикации  
28.05.2022 г.*

*Ссылка для цитирования:*

Бокоева Ж. Т. Тема Великой Отечественной войны в киргизской поэзии (на примере произведений киргизского народного поэта Омора Султанова) // Бюллетень науки и практики. 2022. Т. 8. №7. С. 565-570. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/80/61>

*Cite as (APA):*

Bokoeva, Zh. (2022). The Theme of the Great Patriotic War in Kyrgyz Poetry (On the Example of the Works of the Kyrgyz Folk Poet Omor Sultanov). *Bulletin of Science and Practice*, 8(7), 565-570. (in Russian). <https://doi.org/10.33619/2414-2948/80/61>